

SUNDAY, May 26 – Sunday of the Paralytic

Saints of the day: The Apostles Karpos (of the 70) and Alphaeus

Third Mode · Fifth Eothinon



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org TODAY for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's E-mail: fr.ec@stnickspgh.org

PROTOPSALTRIA: Amy Hogg

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews | ORGANIST: Brett Wells

Questions about our Parish? E-mail church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our Sunday worship schedule: September – May: Orthros 8:45 a.m. & Divine Liturgy 10:00 a.m.

WELCOME, VISITORS! You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who is prepared through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (antidoron).

Our Mission & Vision Statements

The **MISSION** of St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral is to Proclaim the Gospel of Jesus Christ in a Spirit of Unity and Love for All through Worship, Service, Education, Fellowship and Outreach.

Our **VISION** is to be a Welcoming and Growing Parish, Striving to Live the New Life in Christ according to the Teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith.

Watch Sunday services, which are streaming live from St. Nicholas Cathedral at www.stnickspgh.org/ and click on "Live Streaming Click Here."

On-Line Giving donations are up and running on our web page <https://stnickspgh.org> by clicking the Giving tab and select donate. or you may access the donation page by visiting <https://abundant.co/stnickspgh/give>

TODAY:

Χριστὸς Ἀνέστη! CHRIST IS RISEN!

- ❖ **TODAY'S MEMORIAL SERVICE IS** being chanted for the souls of the servants of God, Constantina Edgos (25 years), and Athanasios Frentzos (15 years).
- ❖ **Coffee Hour** will be hosted by GOYA and sponsored by the Frentzos, Edgos, Cominos and Kristian families in the large hall.

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- **Monday, May 27, 2024:** Memorial Day Church Office Closed
Divine Liturgy and Memorial Service at Wilkinsburg Cemetery 9:30 a.m.
Trisagion at Homewood Cemetery 12:00 noon.
- **Saturday, June 1, 2024:** Greek School 10:00 a.m.
GOYA Beach Volleyball Tournament in Cleveland
- **Sunday, June 2, 2024:** Greek School Graduation and Program

Thank you to all the members of our choir—and especially choir director Steve Andrews—for their dedication and beautiful music this season. As they begin their summer break, we welcome anyone interested in chanting to join our Protopsaltria Amy Hogg at the chant stand. Enjoy your summer!

SUNDAY, May 26 – Sunday of the Paralytic

Saints of the day: The Apostles Karpos (of the 70) and Alphaeus

Third Mode · Fifth Eothinon

TODAY'S HYMNS AND READINGS

The festal hymn of Pascha in plagal first mode is chanted for the Small Entrance:

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι, ζωὴν χαρισάμενος.

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

At the Small Entrance, the Festal Entrance Hymn is chanted:

Εν ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν, Κύριον ἐκ πηγῶν Ἰσραήλ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Bless God in the churches, the Lord from the fountains of Israel. Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Following the Small Entrance, the Resurrection Hymn of the week in third mode is chanted:

Εὐφραίνεσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιᾶσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ᾄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Let the heavens be glad. Let the earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy.

We then chant the Apolytikion hymn for our patron, St. Nicholas, in fourth mode:

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτίσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

Finally, we chant the festal kontakion of Pascha in plagal fourth mode:

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ᾄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out “Rejoice” to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

Today's Epistle Reading (*Fourth Sunday, of the Paralytic*):

The reading is from the Acts of the Apostles (9:32–42)

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἐγένετο Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδαν. εὗρε δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα Αἰνέαν ὀνόματι, ἐξ ἐτῶν ὀκτῶ κατακεῖμενον ἐπὶ κρᾶβάτῳ, ὃς ἦν παραλελυμένος. καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος· Αἰνέα, ἰάταί σε Ἰησοῦς ὁ Χριστός· ἀνάστηθι καὶ στρώσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέως ἀνέστη. καὶ εἶδον αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδαν καὶ τὸν Σάρωνα, οἵτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν Κύριον. Ἐν Ἰόππῃ δέ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι Ταβιθά, ἣ διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς· αὕτη ἦν πλήρης ἀγαθῶν ἔργων καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει. ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν· λούσαντες δὲ αὐτὴν ἔθηκαν ἐν ὑπερῷ. ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδης τῇ Ἰόππῃ οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῇ, ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν παρακαλοῦντες μὴ ὀκνήσαι διελθεῖν ἕως αὐτῶν. ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς· ὃν παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερῶν, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὔσα ἢ Δορκάς. ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος θείσ τὰ γόνατα προσηύξατο, καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπε· Ταβιθά, ἀνάστηθι. ἡ δὲ ἤνοιξε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον ἀνεκάθισε. δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα ἀνέστησεν αὐτὴν, φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν ἐπὶ τὸν Κύριον.

In those days, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord. [RSV]

Today's Gospel Reading (*Fourth Sunday, of the Paralytic*):

The reading is from the Holy Gospel according to John (5:1–15)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα. ἔστι δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῇ προβατικῇ κολυμβήθρᾳ, ἣ ἐπιλεγομένη Ἑβραϊστὶ Βηθεσδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ξηρῶν, ἐκδεχομένων τὴν τοῦ ὕδατος κίνησιν. ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν ἐν τῇ κολυμβήθρᾳ, καὶ ἐταράσσετο τὸ ὕδωρ· ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιῆς ἐγένετο ᾧ δήποτε κατείχετο νοσήματι. ἦν δὲ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτῶ ἔτη ἔχων ἐν τῇ ἀσθενείᾳ αὐτοῦ. τοῦτον ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς κατακεῖμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ· θέλεις ὑγιῆς γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραχθῇ τὸ ὕδωρ, βάλῃ με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ᾧ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἔγειρε, ἄρον

τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιῆς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ· σάββατόν ἐστιν· οὐκ ἔξεστί σοι ἄραι τὸν κράβαττον. ἀπεκρίθη αὐτοῖς· ὁ ποιήσας με ὑγιῆ, ἐκείνός μοι εἶπεν· ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἠρώτησαν οὖν αὐτόν· τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπὼν σοι, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ὁ δὲ ἰαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν· ὁ γὰρ Ἰησοῦς ἐξένευσεν ὄχλου ὄντος ἐν τῷ τόπῳ. μετὰ ταῦτα εὕρισκει αὐτόν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἴδε ὑγιῆς γέγονας· μηκέτι ἀμάρτανε, ἵνα μὴ χειρόν σοί τι γένηται. ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ ποιήσας αὐτόν ὑγιῆ.

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.'" They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him. [RSV]

- - -

Instead of "It is truly right..." the Ninth Ode of the feast is chanted:

Ο Ἄγγελος ἐβόα τῇ κεχαριτωμένῃ, Ἀγνή Παρθένε, χαῖρε, καὶ πάλιν ἐρῶ, χαῖρε, ὁ σὸς Υἱὸς ἀνέστη τριήμερος ἐκ τάφου. Συμφώνως Παρθένε, σὲ μακαρίζομεν πιστοί· Χαῖρε πύλη Κυρίου· χαῖρε πόλις ἔμφυχε· χαῖρε, δι' ἧς ἡμῖν ἔλαμψε, σήμερον φῶς τοῦ ἐκ σοῦ τεχθέντος, τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως..

The Angel cried aloud to the Lady full of grace: Rejoice, O pure Virgin; and again I say Rejoice. Your Son has truly risen from the grave on the third day. O Virgin, with one voice, all we believers call you blessed. Metaphorical City and Gate of the Lord, rejoice! Light of your Son's resurrection from the dead shines on us today through you, O Lady. And therefore we salute you: Rejoice!

The Festal Communion hymn of Pascha is chanted today, instead of the usual "Praise the Lord...":

Σῶμα Χριστοῦ μεταλάβετε, πηγῆς ἀθανάτου γεύσασθε.

Receive the Body of Christ; taste from the immortal fount.

Instead of "We have seen the true light..." the festal hymn of Pascha is chanted.

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν ...

Christ is risen from the dead ...

AMERICAN LEGION HELLENIC POST 595

DECEASED MEMBERS

AS OF MAY 22 2024

KILLED IN ACTION

1	James	Annis	II
2	Nicholas E.	Aspromigos	K
3	Eleftherios S.	Bukes	II
4	James S.	Bukes	II
5	John N.	Coumountzis	II
6	James N.	Dristas	II
7	James N.	Elenis	II
8	Xenophon	Evgenides	II
9	Elias N.	Gianaris	II
10	Charles F.	Kiragis	II
11	George	Kiragis	II
12	George A.	Kontogiannis	I
13	Paraskevas P.	Mandros	II
14	James J.	Maniatis	II
15	Michael C.	Manos	II
16	Nicholas M.	Manos	II
17	Zacherias L.	Mavronicolas	I
18	Anthony G.	Morrison	K
19	George C.	Mugianis	I
20	Othon A.	Tremis	II
21	Dean P.	Trigonides	II

I = WWI
 II= WWII
 K= KOREA
 P= PANAMA
 V= VIETNAM

27	David E.	Calhoun	
28	Peter A.	Caloyer	
29	Anargyros E.	Camarinos	
30	Louis	Captain George	
31	Theodore	Captain George	
32	Peter H.	Cardiges	
33	John N	Chirigos	II
34	Nick	Chirigos	II
35	Nicholas J.	Chirigos	
36	Gregorios	Christodoulou	
37	Peter M.	Chronis	
38	John N.	Clothakis	
39	George	Commandaros	II
40	William	Contis	
41	Alex C	Copetas	K P
42	Charles L.	Copetas	
43	James	Cosmides	
44	Anthony	Coutsoumbis	II
45	George N.	Dakis	K
46	Gus	Dakis	
47	Paul	Davliakos	II
48	James P.	Demas	
49	John N.	Demas	
50	Nicholas P.	Demas	II
51	George J.	Dermaris	
52	John	Dermaris	
53	Sotirios N.	Diacoyanis	
54	George Lakos	Diakos	
55	Andrew A.	Dordas	
56	George D.	Dragonas	
57	Rocco A.	Duranti	
58	Peter G.	Ellis	II
59	George	Fafalis	
60	Peter G.	Faines	II
61	George	Fekaris	
62	Steve J.	Fekaris	
63	Frank	Filis	
64	George N.	Flocos	I
65	Nicholas Ted	Flocos	
66	Nicholas P.	Flocos	
67	Peter N.	Flocos	II
68	James N.	Fotis	
69	Nicholas W.	Frangis	
70	John	Frentzos	
71	Thomas J.	Frentzos	
72	William J.	Futules	
73	Nick C.	Ganas	
74	George	Gannis	

DECEASED MEMBERS

1	George J.	Alevizos	
2	Arthur	Ananias	
3	George M.	Andrews	
4	Harry N.	Andrews	
5	Louis N.	Andrews	
6	Mike	Andrews	K
7	Chris	Andrianos	
8	Anastasios	Andromalos	
9	Mennel G.	Anthon	
10	Anthony P.	Antonopoulos	
11	Paul	Apostolos	
12	Peter A.	Arvanitas	
13	Angelos	Aspromigas	
14	George L.	Banes	
15	Gust	Bardakos	
16	George	Bekas	K
17	Frank	Beldecos	
18	Nicholas	Beldecos	
19	Harry R.	Bender	
20	Leo P.	Birris	
21	James	Bistolas	
22	Emmanuel	Bolarakis	
23	James A.	Boumbouras	
24	Peter A.	Boumbouras	
25	Sophocles	Boumbouras	
26	William M.	Buck	

AMERICAN LEGION HELLENIC POST 595

DECEASED MEMBERS

AS OF MAY 24 2024

75	Roy A.	Gartaganis	
76	James	Gary	K
77	Thomas	Gatakis	
78	George	Gavaletas	
79	Clifford T.	Geanopulos	
80	Pasquale	Gennaro	
81	Demetrios	Georgalas	
82	Harry	Georges	
83	James	Georgetson	
84	George D.	Gianakos	
85	Gust	Gianopulos	
86	John G.	Gianos	
87	Sam P.	Gidas	
88	Nicholas P.	Gobos	
89	Emanuel	Gregory	
90	Nick	Hadgis	
91	Eleutherios	Hages	
92	Clarence R.	Halleran	
93	Ann P.	Halkias	
94	Nicholas	Halkias	
95	Peter	Haritos	
96	Walter J.	Hartig	
97	Steve	Hilas	
98	Rev. Timothy	Houstras	
99	Nicholas	Kalmer	
100	Dean	Kamaras	II
101	Peter	Kapernaros	
102	George	Kappas	
103	James A.	Karabetsos	
104	Stanley	Kastanis	
105	Basil P.	Katsafanas	
106	Dinos W.	Katsafanas	
107	Nicholas P. (Perry)	Katsafanas	
108	Peter W.	Katsafanas	
109	Steve P.	Kavalis	
110	George	Kefalos	II
111	George	Kokinakis	
112	Louis P.	Kontos	
113	Anest G.	Kotsagrellos	V
114	Samuel G.	Kotsenas	
115	James P.	Kourakos	
116	Nicholas O.	Kratsas	
117	Thomas V.	Kricos	
118	Aristoclis	Kristakis	
119	Donald P.	Ladakos	
120	Christ S.	Lardas	
121	James C.	Lardas	V
122	Konstantinos N.	Lardas	
123	Clarence	Lazaros	II P

124	Christ D.	Lebesis	
125	John S.	Levendos	
126	George D.	Lickas	
127	Constantine	Lihos	
128	William C.	Limberiou	
129	Jack N.	Loizes	
130	Theodore N.	Loomis	II
131	A. James	Lozos	
132	Peter G.	Machedon	
133	George	Mageras	
134	Michael G.	Manesiotis	
135	Christ D.	Manner	
136	James C.	Manos	
137	Theos E.	Manos	
138	Thomas E	Marcinko	II
139	Jack P.	Margaros	
140	Kostas J. "Gus"	Mastros	K
141	Nicholas J.	Mastros	
142	Marinos G.	Matgouranis	
143	Apostolos	Mellas	
144	Nicholas	Michopoulos	
145	George	Migias	
146	George	Mitchell	
147	James	Mitchell	
148	Peter	Mitchell	
149	Nicholas	Mustakis	
150	John W.	Nassikas	
151	George P.	Nichols	
152	John	Nickolas	
153	Michael	Nicoloudis	
154	Andrew	Nodaras	
155	Michael	Orfanopoulos	II
156	C.J.	Panagulias	
157	Paul C.	Panagulias	
158	Nicholas	Papadakos	II
159	George	Papapetrou	
160	Mike J.	Papas	
161	George	Papazis	
162	Pete G.	Pappas	
163	Nick L.	Pastikos	
164	Antonios	Paterakis	
165	Theodore	Peters	
166	John N.	Patikas	
167	George H.	Petousis	
168	Harry G.	Petropoulos	
169	Nicholas	Petrou	
170	William P.	Phaturous	
171	George	Pigounakis	
172	James J.	Plakidas	

AMERICAN LEGION HELLENIC POST 595

DECEASED MEMBERS

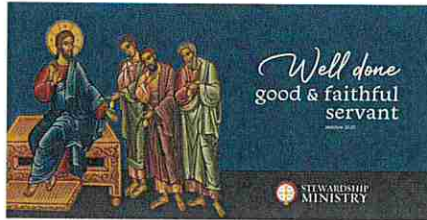
AS OF MAY 24 2024

173	Gregory	Plemenos	
174	Michael M	Polimus	
175	Gust M.	Politis	II
176	Plato M.	Powers	
177	Spiros G.	Raftis	II
178	George	Retetagos	
179	Christ	Rigos	
180	Bill N.	Roomeliotis	K
181	William S.	Rukutis	
182	Kim N.	Sappas	
183	William	Sarhosis	
184	James	Savouras	
185	Robert P.	Skarlis	
186	Michael J.	Scoulos	
187	Robert S.	Sefer	
188	Paul M.	Sergakis	
189	George	Shorall	
190	Eleftherios	Silvestros	
191	Anthony	Sotereanos	II
192	George	Sourlas	
193	Evangelos P.	Stamoolis	
194	Peter	Stathopoulos	
195	Nicholas L.	Stefanelis	
196	Demetri	Stephanou	
197	Gregory E.	Stratakis	
198	Mike	Supertzi	
199	James C.	Tangalos	
200	William	Tangalos	K
201	Dan	Thimoleas	K
202	George	Thimoleas	
203	George N.	Thomas	
204	William L.	Torlidas	K
205	Spiro G.	Trahanis	
206	Xenophone	Trikalitis	
207	Peter J.	Tsakonas	
208	George D.	Tsounos	II
209	Angelo	Tsourekis	
210	Emanuel	Tsouris	V
211	Peter T.	Tsuris	
212	Elias G.	Tzotzos	
213	Peter	Valsamis	K
214	Antonios	Vasillas	
215	Stelios	Vassilaros	
216	John	Vassos	
217	Alex L.	Vellis	
218	Paul P.	Verghies	
219	George	Vlahakis	
220	Harry J.	Vlahos	
221	David A.	Walthour	

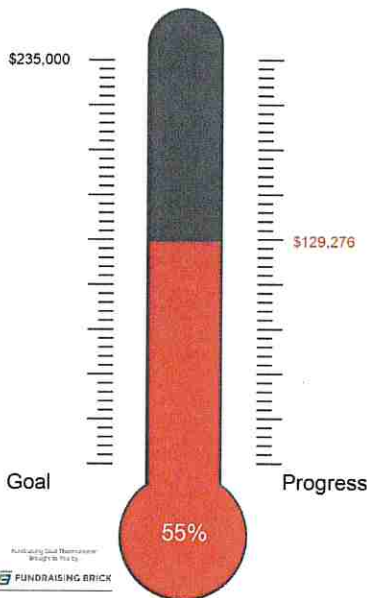
222	Anthony A.	Zachos	
223	Louis E.	Zambelas	
224	James	Zanos	II
225	Simon	Zaferson	
226	James N.	Zafris	
227	Evangelos	Zanicopoulos	
228	Peter J.	Zikos	
229	George	Zorbas	
230	Nicholas	Zorbas	
231	Steven	Zorbas	K
232	Theo G.	Zorbas	
233	Gus L.	Zozos	K

2024 Stewardship Pledge Cards are in the Narthex

(Just ask a member of Parish Council)



Visit our website to fill out a Stewardship Card for 2024 or to make a donation
<https://stnickspgh>.



<u>2024</u>	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	227 (GOAL 300)
Total Pledged	\$ 129,276.00 GOAL (\$235,000.00)
Avg. Pledge	\$828.69

YOUTH SAFETY WORKERS

Who is considered a Youth Safety Worker?

All Clergymen (Bishops/Priests/Deacons, both Active & Retired)

Pastoral Assistants & Youth Directors

People assisting, in any ministry, where the participants are under 18 years of age or in high school, whichever is later.

Including Parish Youth Safety Administrators, Church School Teachers, Dance Directors, Greek School Teachers, Youth Advisors (including Chaperones & Drivers) and Parish Council.

Even... Parents who occasionally help-out but are alone with other people's children.

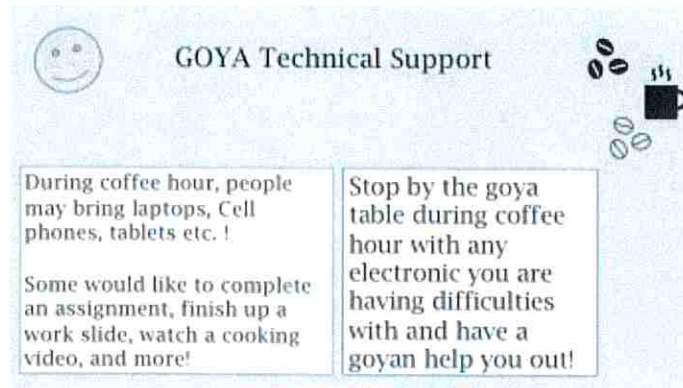
Each Youth Safety Worker is required to register yearly with the church.

Registration is available through the church office. In addition, all Youth Safety Workers are required to take two courses (on-line training platform) annually and to complete a background check every other year.

Here is the website: Please register at <https://ncsrisk.org/goarch/>. The first course, Youth Safety, has two parts. The second course, Youth Worker Regulations, has one part. Prompt completion is necessary as one cannot participate in any youth programs without being registered, having a background check, having PA state clearances, and completing the two courses.

ATTENTION!

Please Join Our Parishioners and Friends on a Memorable 3-day/2-night Trip to NEW YORK CITY, NEW YORK
Featuring the St. Nicholas Greek Orthodox Church and National Shrine.
Tentatively planned for September—watch for details coming very soon.



The graphic features a light blue background with a smiley face icon on the left and coffee beans and a mug icon on the right. The title "GOYA Technical Support" is centered at the top. Below the title are two text boxes. The left box contains the text: "During coffee hour, people may bring laptops, Cell phones, tablets etc. ! Some would like to complete an assignment, finish up a work slide, watch a cooking video, and more!". The right box contains the text: "Stop by the goya table during coffee hour with any electronic you are having difficulties with and have a goyan help you out!".

❖❖❖

ST. JOHN CHRYSOSTOM BOOKSTORE

❖❖❖

We will be placing an order of icons next week. If there is a specific icon you would like to order, please stop by the bookstore after church to let us know the type of icon and approximate size you would like to order.

Stop in for supplies you may need for Memorial Day:

censer
charcoal
incense
candles
charcoal grabber
wheat for kolyva
Jordan almonds

Celebrating
FATHER'S DAY

St. Nicholas Philoptochos believes in honoring the men in our lives. Honor your husband, father, grandfather, godfather, brother, uncle or a special friend with a gift to Philoptochos. Your donation will enable us to continue our work of charitable giving to individuals and families in need, area food banks, shelters for the homeless, social service agencies and countless research efforts in the battle against cancer and other catastrophic diseases.

Join us this Father's Day by honoring someone you love with a gift to Philoptochos.

Make checks payable and send to: St. Nicholas Philoptochos, 419 S. Dithridge St. Pittsburgh, PA 15213, Memo: Father's Day

DEADLINE TO SUBMIT NAMES FOR INCLUSION IN BULLETIN – SUNDAY, JUNE 9, 2024

Enclosed is my gift of \$ _____

(minimum gift of \$5.00 per name please — all donations are tax deductible)

Your Name: _____

Honorees will receive a special Father's Day acknowledgement card.

The amount of your gift will not be disclosed.

Please accept this gift in honor of:

Name: _____

Name: _____

Address: _____

Address: _____

Name: _____

Name: _____

Address: _____

Address: _____

Please accept this gift in memory of:

1. _____

4. _____

2. _____

5. _____

3. _____

6. _____

*List any additional names and addresses on the back of this flyer and indicate whether donation is in Honor or in Memory.
Please print clearly.*

THE 2024 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS GUIDE

It's a great tradition, and it's here again: 35 days of Greek Festivals in the Pittsburgh region, so plan well and you can eat Greek all summer! Post this schedule on your refrigerator and share copies with others. We look forward to seeing you!

LOCATION

DATES

- St. Nicholas (Pittsburgh/Oakland)May 12-18
- All Saints (Canonsburg) June 3-7
- Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon) June 11-14
- Kimisis Tis Theotokou (Aliquippa) June 13-15
- Holy Dormition (Oakmont) June 28-30
- St. Spyridon (Monessen)July 12
- Holy Trinity (Ambridge)July 16-20
- Presentation of Christ/Ypapanti (East Pgh.)July 18-20
- Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills) August 29-September 1

SEE BELOW FOR FESTIVAL HOURS & HOST PARISH WEB SITES. CHECK FOR UPDATES.

THE 2024 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS: ALL THE DETAILS

Don't cook tonight...go Greek! Please pass copies on to your friends! Greek food is always enjoyed best with good company!

Parish	Dates	Address	Phone	Website	Hours
Saint Nicholas	May 12-18	419 S. Dithridge Street Pittsburgh (Oakland)	412-682-3866	www.StNicksPgh.org	Sun: 12p-8p; Mon-Fri: 11a-9p; Sat: 1p-9p
All Saints	June 3-7	601 West McMurray Road Canonsburg	724-745-5205	www.AllSaintsCbg.org	Mon-Fri: 11a-9p
Holy Cross	June 11-14	123 Gilkeson Road Pittsburgh (Mt. Lebanon)	412-833-3355	www.HolyCrossPgh.org	Tue-Thu: 11a-8p Fri: 11a-9p
Kimisis Tis Theotokou	June 13-15	2111 Davidson Street Aliquippa	724-375-5341	www.Theotokou.org	Thu-Sat: 11a-8p
Holy Dormition	June 28-30	12 Washington Avenue Oakmont	412-828-4144	www.DormitionPgh.org	Fri-Sun: 12p-11p Dinner until 9pm
Saint Spyridon	July 12	1207 Grand Boulevard Monessen	724-684-5411	stspyridon.pa.goarch.org	Fri: 11a-9p
Holy Trinity (Ambridge)	July 16-20	2930 Beaver Road Ambridge	724-266-5336	www.htgoc.org	Tue-Sat: 11:30a-8:30p
Ypapanti (Presentation of Christ)	July 18-20	1672 Electric Avenue East Pittsburgh	412-824-9188	www.ypapanti.net	Thu-Sat: 11a-9p
Holy Trinity (Pittsburgh)	August 29- September 1	985 Providence Boulevard Pittsburgh (across from Passavant Hospital)	412-366-8700	www.HolyTrinityPgh.org	Thu-Sun: 11a-9p

Thank you for enjoying our great Greek food and visiting our churches. Want to also help these communities feed, minister to and provide health care for the hungry and needy of the Hill District and the Pittsburgh area? Support the Neighbor Resilience Project by visiting neighborhoodresilience.org, a philanthropic ministry united in faith and joined by a desire to provide action-oriented and sustainable solutions for poverty-and-trauma-affected communities in the Pittsburgh area.

This free guide is provided as a public service of Holy Trinity Greek Orthodox Church (Pittsburgh). Online at HolyTrinityPgh.org/pittsburgh-greek-festivals-guide.

PASCHAL GREETING IN OTHER LANGUAGES



Albanian – Krishti u ngjall! Vërtet u ngjall!

Arabic – !اقح ماق! احيسلا ماق (*al-Masīh qām! Haqqan qām!*)

Armenian – Christos haryav i merelotz! Orhnial e Haroutiunn Christosi! –
(*Christ is risen! Blessed is the resurrection of Christ!*)

Bulgarian – Христос възкръсна! Наистина възкръсна! (*Hristos vyzkryсна!*
Naistina vyzkryсна!)

Coptic – ΠιΧριστος αφτωνφ! Ηεν ουμεθμη αφτωνφ! (*Pikhristos Aftonf! Khen*
oumethmi aftonf!)

Dutch – Christus is opgestaan! Hij is waarlijk opgestaan!

English – Christ is Risen! Truly He is Risen!

French – Christ est ressuscité! Il est vraiment ressuscité!

Georgian – ქრისტი აღსდგა! ჭეშმარიტად აღსდგა! (*Kriste aḡsdga!*
Č'ešmarit'ad aḡsdga!)

German – Christus ist auferstanden! Er ist wahrhaftig auferstanden!

Greek – Χριστός ανέστη! Ἀληθῶς ανέστη! (*Khristós Anésti! Alithós Anésti!*)

Italian – Cristo è risorto! È veramente risorto!

Japanese – ハリストス復活! 実に復活! (*Harisutosu fukkatsu! Jitsu ni fukkatsu!*)

Korean – 그리스도께서 부활하 셧네! 참으로 부활하셧네! (*Geuriseudokkeseo*
Buhwalhasheotne! Chameuro Buhwalhasheotne!)

Latin – Christus resurrexit! Resurrexit vere!

Mandarin – 基督復活了 他確實復活了 (*Jidu fuhuo-le! Ta queshi fuhuo-le!*)

Norwegian – Kristus er oppstanden! Han er sannelig oppstanden!

Polish – Chrystus zmartwychwstał! Prawd-ziwie zmartwychwstał!

Portuguese – Cristo ressuscitou! Em verdade ressuscitou!

Romanian – Hristos a înviat! Adevărat a înviat!

Church Slavonic – Хрїстоць воскресє! Воистину воскресє! (*Christos voskrese!*
Voistinu voskrese!)

Spanish – ¡Cristo ha resucitado! ¡En verdad ha resucitado!

Slovak – Christos vstal z mŕtvych! Vpravde vstal z mŕtvych!

Swahili – Kristo Amefufukka! Kweli Amefufukka!

MAY/JUNE 2024

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	
<p>26</p> <p style="text-align: center;">Sunday of the Paralytic</p> <p>Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.</p>	<p>27</p> <p style="text-align: center;">Memorial Day</p> <p><i>Church Office Closed</i></p> <p style="text-align: center;">Divine Liturgy and Trisagion at Wilkinsburg Cemetery 9:30 a.m.</p> <p style="text-align: center;">Trisagion at Homewood Cemetery 12:00 noon</p>	<p>28</p> <p style="text-align: center;">Adult Greek Classes 6:30 p.m.</p>	<p>29</p>	<p>30</p>	<p>31</p>	<p style="text-align: center;">JUNE 1</p> <p style="text-align: center;">Greek School 10:00 a.m.</p>	
<p>2</p> <p style="text-align: center;">Sunday of the Samaritan Woman</p> <p>Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.</p> <p>Greek School Graduation & Program</p>	<p>3</p> <p style="text-align: center;">Philoptochos General Meeting 6:30 p.m.</p>	<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>	<p>7</p>	<p>8</p>	
<p>9</p> <p style="text-align: center;">Sunday of the Blind Man</p> <p>Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.</p>	<p>10</p> <p style="text-align: center;">Parish Council Meeting 6:30 p.m.</p>	<p>11</p>	<p>12</p> <p style="text-align: center;">Leavetaking of Pascha</p> <p><i>Pan-Orthodox Orthros and Liturgy at Holy Cross in Mt. Lebanon</i></p>	<p>13</p> <p style="text-align: center;">Ascension of our Lord</p> <p>Orthros 9:00 a.m. Liturgy 10:00 a.m.</p>	<p>14</p>	<p>15</p>	
<p>16</p> <p style="text-align: center;">Fathers of the 1st Council</p> <p>Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.</p> <p><i>Father's Day</i></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Fr. Eleftherios at Camp Nazareth – Week One</div>					<p>22</p> <p style="text-align: center;">Saturday of the Souls</p> <p>Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.</p>	
<p>23</p> <p style="text-align: center;">Holy Pentecost</p> <p>Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.</p>	<p>24</p> <p style="text-align: center;">Monday of the Holy Spirit</p> <p><i>Orthros (9am) and Liturgy (10am) at Holy Trinity in the North Hills</i></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Fr. Eleftherios Away</div>					<p>29</p>